

IT
MANUALE ISTRUZIONI PER LA
SOSTITUZIONE DELLE LAMPAD E

EN
LIGHTS REPLACEMENT
INSTRUCTION MANUAL

FR
MANUEL D'INSTRUCTIONS
POUR LE REMPLACEMENT DES LAMPES

COD. 428001324100

MANUALE ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DELLE LAMPADE

COD. 428001324100

Nel manuale possono essere utilizzati alcuni simboli per richiamare l'attenzione del lettore e mettere in evidenza alcuni aspetti particolarmente importanti per l'esecuzione delle operazioni.



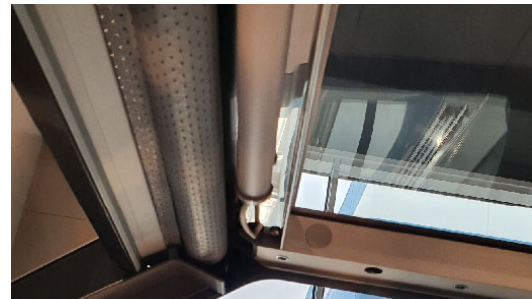
Tutte le operazioni, di seguito descritte, devono essere compiute con l'apparecchiatura disconnessa dalla rete elettrica e con temperatura della vasca intorno a quella ambiente

- VETRINE GELATERIA - VETRINE PASTICCERIA

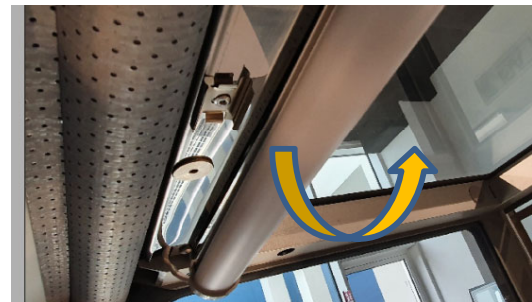


IMMAGINI RAPPRESENTATIVE DELLA TIPOLOGIA DI PRODOTTI

Individuare la posizione della lampada.



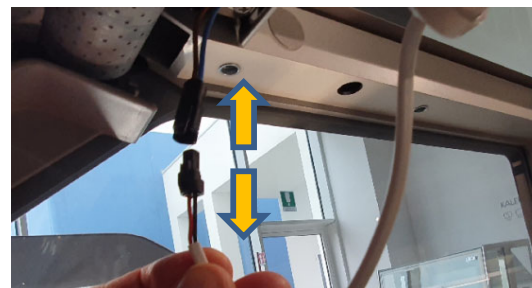
Esercitare una trazione con rotazione nel verso indicato.
All'occorrenza utilizzare un cacciavite per sganciare la lampada.



Estrarre il cavo per accessibilità del connettore.



Scollegare la lampada per la sostituzione avendo cura di rimontarla correttamente con operazioni inverse.

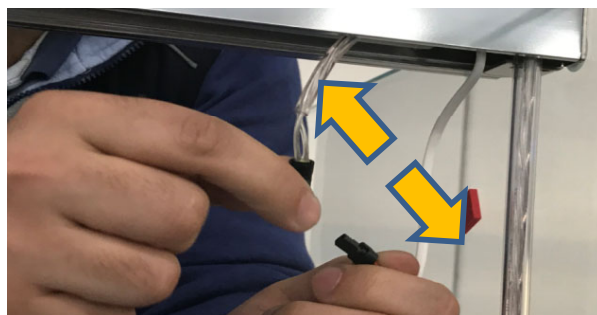


- TAVOLE FREDDE - VETRINE ARREDO



IMMAGINI RAPPRESENTATIVE DELLA TIPOLOGIA DI PRODOTTI

Individuare la posizione della lampada ed estrarre il cavo per accessibilità al connettore da scollegare.



Esercitare una trazione con rotazione nel verso indicato. All'occorrenza utilizzare un cacciavite per sganciare la lampada.

Sostituire la lampada avendo cura di rimontarla correttamente con operazioni inverse.



- ESPOSITORI VERTICALI



E' consigliato, per questa operazione, rivolgersi ad un tecnico specializzato.



IMMAGINI RAPPRESENTATIVE DELLA TIPOLOGIA DI PRODOTTI

Rimuovere il carter inferiore per accedere al connettore.



Scollegare il connettore.



Individuare la posizione della lampada.

Esercitare una trazione nel verso indicato per la sostituzione, avendo cura di rimontare il tutto correttamente con operazioni inverse.



- MURALI



IMMAGINI RAPPRESENTATIVE DELLA TIPOLOGIA DI PRODOTTI

Individuare la posizione della lampada e del connettore.



Scollegare il connettore.



Sganciare la lampada per la sostituzione esercitando una trazione con rotazione nel verso indicato, avendo cura di rimontarle correttamente con operazioni inverse.



- ISOLE - ESPOSITORI ORIZZONTALI



IMMAGINI RAPPRESENTATIVE DELLA TIPOLOGIA DI PRODOTTI

Individuare la posizione della lampada.



All'occorrenza utilizzare un cacciavite per sganciare la lampada.

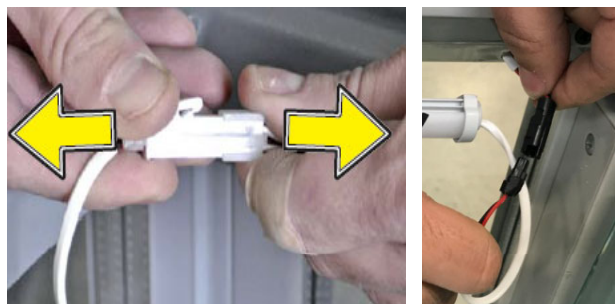


Esercitate una trazione con rotazione nel verso indicato.



Estrarre il cavo per accessibilità del connettore.

Scollegate la lampada per la sostituzione avendo cura di rimontarle correttamente con operazioni inverse.



LIGHTS REPLACEMENT INSTRUCTION MANUAL

COD. 428001324100

Some symbols may be used in the manual to draw the reader's attention and to highlight a number of particularly important aspects for the performing of operations.



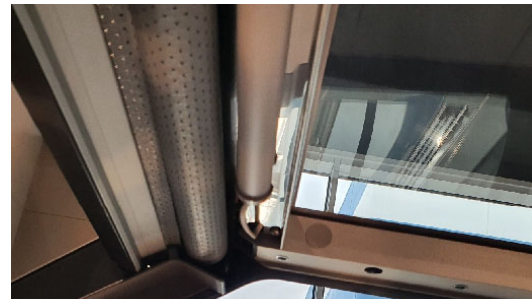
All the operations described below must be carried out with the equipment disconnected from the power supply and with the tank at around the ambient temperature

- ICE-CREAM PARLOUR DISPLAY CASES - CONFECTIONERY DISPLAY CASES

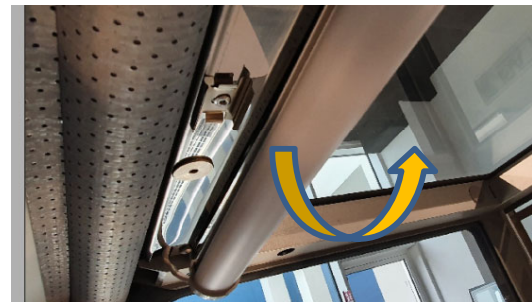


REPRESENTATIVE IMAGES OF THE TYPE OF PRODUCTS

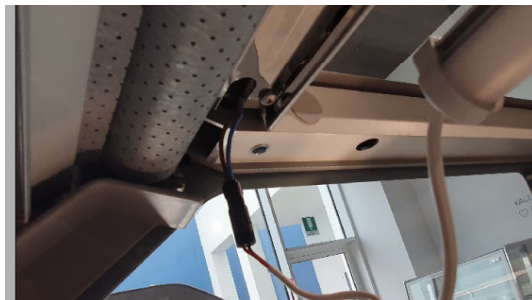
Identify the position of the light.



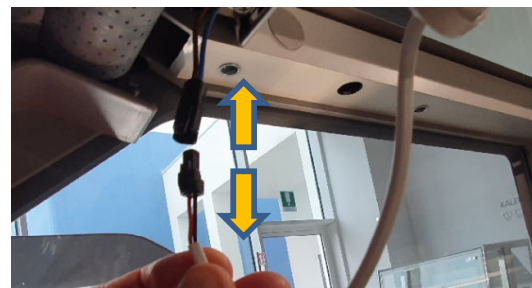
Exert force with rotation in the direction indicated.
If necessary, use a screwdriver to release the light.



Pull out the connector accessibility cable.



Disconnect the light to be replaced, taking care to reassemble it correctly performing the operations in reverse.

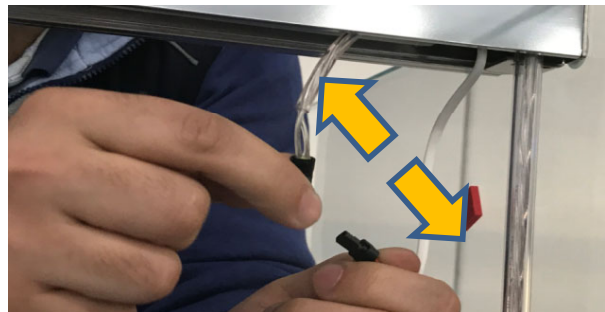


- COLD FOOD UNITS - DISPLAY CABINETS



REPRESENTATIVE IMAGES OF THE TYPE OF PRODUCTS

Identify the position of the light and extract the cable for accessibility to the connector to be disconnected.



Exert force with rotation in the direction indicated.
If necessary, use a screwdriver to release the light.

Replace the light, taking care to reassemble it correctly performing the operations in reverse.



- VERTICAL DISPLAY UNITS



For this operation it is advisable to contact a specialist technician.



REPRESENTATIVE IMAGES OF THE TYPE OF PRODUCTS

Remove the lower cover to access the connector.

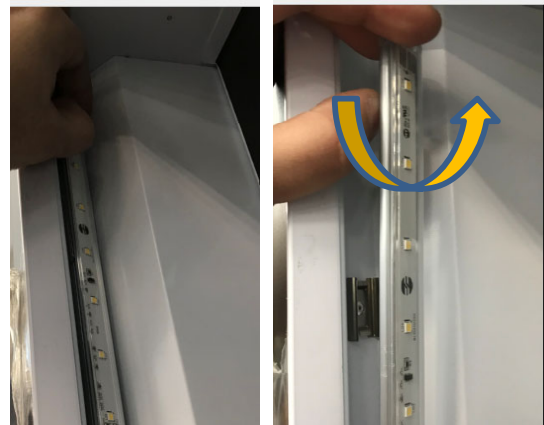


Disconnect the connector.



Identify the position of the light.

Pull in the direction indicated for replacement, taking care to reassemble everything correctly performing the operations in reverse.



- WALL-MOUNTED DISPLAY CABINETS



REPRESENTATIVE IMAGES OF THE TYPE OF PRODUCTS

Identify the position of the light and connector.



Disconnect the connector.



Disconnect the light for replacement by pulling and rotating in the direction indicated, taking care to reassemble them correctly performing the operations in reverse.



- ISLANDS - HORIZONTAL DISPLAY UNITS



REPRESENTATIVE IMAGES OF THE TYPE OF PRODUCTS

Identify the position of the light.



If necessary, use a screwdriver to release the light.

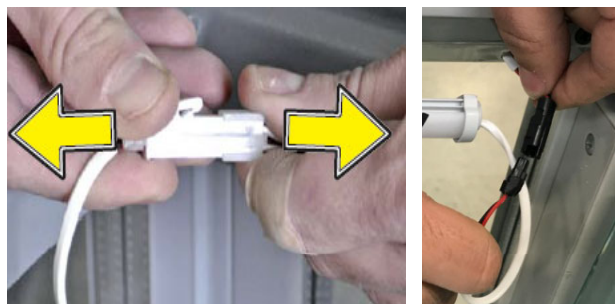


Exert force with rotation in the direction indicated.



Pull out the connector accessibility cable.

Disconnect the light to be replaced, taking care to reassemble it correctly performing the operations in reverse.



MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LE REMPLACEMENT DES LAMPES

COD. 428001324100

Certains symboles peuvent être utilisés dans le manuel pour attirer l'attention du lecteur sur certains aspects qui sont particulièrement importants pour la réalisation des opérations.



Toutes les opérations décrites ci-dessous doivent être effectuées avec l'équipement déconnecté du secteur et avec la température de la cuve proche de la température ambiante.

- VITRINES A CREMES GLACEES - VITRINES PATISSERIES

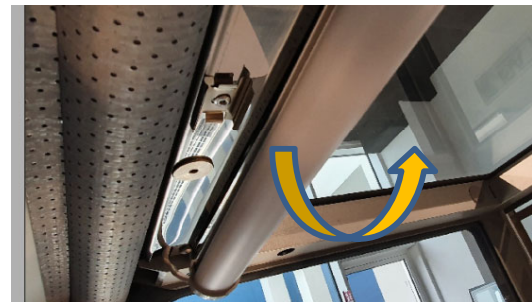


IMAGES REPRÉSENTANT UN EXEMPLE DE PRODUITS

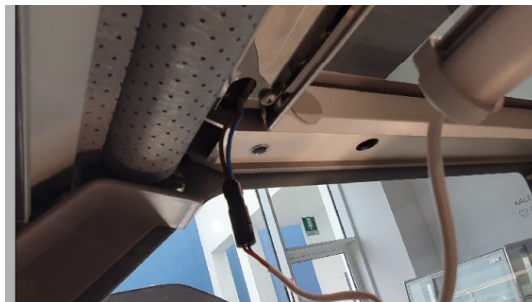
Repérez la position de la lampe.



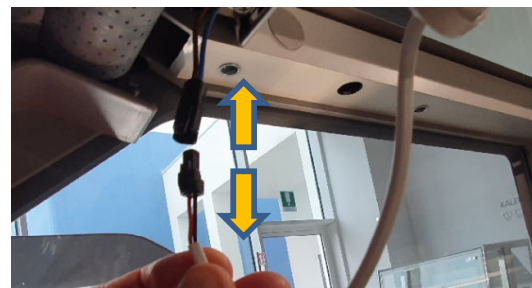
Exercer une traction en tournant dans la direction indiquée.
Si nécessaire, utilisez un tournevis pour libérer la lampe.



Tirez sur le câble pour accéder au connecteur.



Débranchez la lampe pour la remplacer en prenant soin de la remonter correctement dans l'ordre inverse.

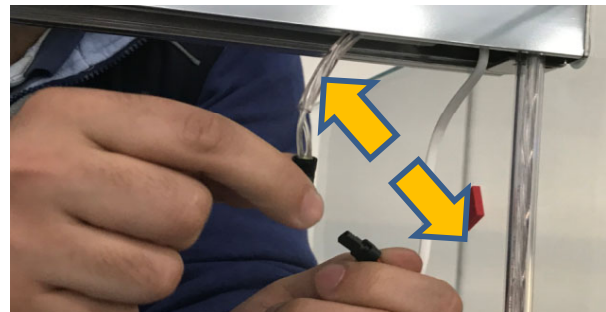


- TABLES FROIDES - VITRINES AMEUBLEMENT



IMAGES REPRÉSENTANT UN EXEMPLE DE PRODUITS

Repérez la position de la lampe et tirez sur le câble pour accéder au connecteur à déconnecter.



Exercer une traction en tournant dans la direction indiquée.

Si nécessaire, utilisez un tournevis pour libérer la lampe.

Remplacez la lampe en prenant soin de la remonter correctement dans l'ordre inverse.



- VITRINES VERTICALES



Il est conseillé, pour cette opération, de contacter un technicien spécialisé.



IMAGES REPRÉSENTANT UN EXEMPLE DE PRODUITS

Retirez le couvercle/la grille inférieur pour accéder au connecteur.



Débranchez le connecteur.



Repérez la position de la lampe.

Exercez une traction dans le sens indiqué pour le remplacement en prenant soin de tout remonter correctement dans l'ordre inverse.



- VITRINES MURALES



IMAGES REPRÉSENTANT UN EXEMPLE DE PRODUITS

Localisez l'emplacement de la lampe et du connecteur.



Débranchez le connecteur.



Repérez la position de la lampe.

Exercez une traction dans le sens indiqué pour le remplacement en prenant soin de tout remonter correctement dans l'ordre inverse.



- ILOTS - BACS



IMAGES REPRÉSENTANT UN EXEMPLE DE PRODUITS

Repérez la position de la lampe.



Si nécessaire, utilisez un tournevis pour libérer la lampe.

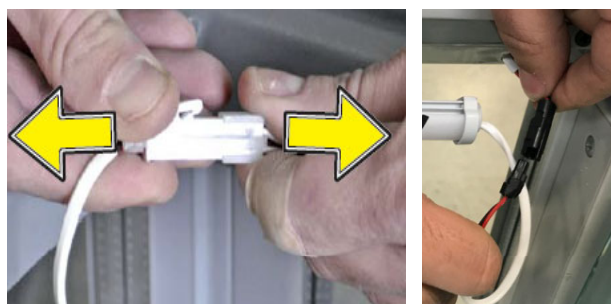


Exercer une traction avec rotation dans le sens indiqué.



Extrayez le câble pour accéder au connecteur.

Débranchez la lampe pour la remplacer en prenant soin de la remonter correctement dans l'ordre inverse.





ISA S.p.A.

via Madonna di Campagna 123
06083 Bastia Umbra (PG)
Italy

T. +39 075 801 71

F. +39 075 800 09 00

E. customerservice@isaitaly.com

www.isaitaly.com